

AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

Secrétariat de l'Assemblée
Carnet de bord No. 2003/146
26 novembre 2003

Le Bureau de l'Assemblée, réuni à Maastricht le 25 novembre 2003 à 8h30, sous la présidence de M. Peter Schieder, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- *Liechtenstein:*

a. a tenu un échange de vues avec M. Hancock (Royaume-Uni, LDR) et M. Jurgens (Pays-Bas, SOC), rapporteurs, et Mme Durrieu (France, SOC), Présidente de la Commission de suivi, sur l'avis adopté par la Commission de suivi ;

b. a rejeté la proposition de la Commission de suivi d'ouvrir une procédure de suivi à l'égard du Liechtenstein, et a décidé d'entamer un dialogue avec les autorités du Liechtenstein, étant entendu que cette décision doit être entérinée par l'Assemblée ;

c. a déclassifié l'avis de la Commission de suivi et a décidé de l'inclure dans le rapport d'activités du Bureau ;

- *Pétition concernant le droit des néerlandophones aux soins médicaux à Bruxelles et dans les municipalités néerlandophones environnantes :*

a. a pris note de l'avis de la Commission des affaires juridiques et des droits de l'homme qui a conclu que le problème soulevé dans la pétition n'était pas sans substance et qu'il y avait un intérêt légitime de l'Assemblée [à l'examiner](#) ;

b. à la suite des recommandations de cette Commission, a proposé de renvoyer la question à la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille pour rapport et à la Commission des affaires juridiques et des droits de l'homme pour avis ;

- *Bélarus :* a reporté l'examen de la demande émanant du Parlement du Bélarus visant à restaurer le statut d'invité spécial à sa prochaine réunion ;

- *Observation des élections :*

a. Election présidentielle en Azerbaïdjan (15 octobre 2003) :

- a entendu M. Goulet (France, LDR), rapporteur de la Commission *ad hoc*, qui a observé cette élection ;

- a pris note des déclarations orales de M. Gross (Suisse, SOC) et de M. Cavusoglu (Turquie, GDE) sur leur mission post-électorale à Baku, qui s'est déroulée du 17 au 19 novembre 2003 ;

- a approuvé et a déclassifié le rapport de la Commission *ad hoc* tel qu'amendé par le rapporteur ;
- b. Elections parlementaires en Géorgie (2 novembre 2003) :
- a pris note de la déclaration de M. Kvakkestad (Norvège, GDE) sur les élections et la visite post-électorale à Tbilissi les 22-24 novembre 2003 effectuée par M. Eörsi, M. Kirilov et lui-même ;
 - a approuvé et déclassifié le rapport sur l'observation des élections de la Commission *ad hoc* ;
 - a décidé de constituer une Commission *ad hoc* pour observer l'élection présidentielle, qui aura lieu le 4 janvier 2004, composée de 20 membres (système d'Hondt) et a désigné M. Eörsi (Hongrie, LDR) comme Président et rapporteur de cette Commission *ad hoc* ;
 - a décidé d'envoyer une mission pré-électorale à Tbilissi en décembre 2003 composée de 5 membres (un pour chaque groupe politique et qui sont à la fois membres de la commission *ad hoc*) et a désigné M. Eörsi (Hongrie, LDR) comme Président de cette délégation ;
- c. Elections parlementaires en Fédération de Russie (7 décembre 2003) :
- a pris note du mémorandum sur la mission pré-électorale qui s'est déroulée du 28 octobre au 1^{er} novembre 2003 ;
 - a désigné M. Atkinson (Royaume-Uni, GDE) comme Président et rapporteur de la Commission *ad hoc* pour observer ces élections ;
- d. Elections parlementaires en Serbie (28 décembre 2003) :
- a décidé de constituer une Commission *ad hoc* de 5 membres (un pour chaque groupe politique) pour observer ces élections ;
 - *Saisines et transmissions aux commissions :*
- a. *Saisines des commissions* : a approuvé les propositions suivantes :
1. Doc. 9959
Proposition de résolution et de recommandation présentée par M. Korobeynikov et plusieurs de ses collègues
Le système éducatif européen, une menace pour la santé des élèves, classement sans suite
 2. Doc. 9960
Proposition de recommandation présentée par Mme Hägg et plusieurs de ses collègues
Mutilations génitales pratiquées sur les corps de femmes décédées, à la commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes, pour information
 3. Doc. 9961
Proposition de recommandation présentée par Mme Zwerver et plusieurs de ses collègues
Migrations, ségrégation et action des pouvoirs publics : l'accueil des réfugiés et les politiques de logement dans les Etats membres du Conseil de l'Europe, à la commission des migrations, des réfugiés et de la population, pour information

4. Doc. 9962
Proposition de recommandation présentée par M. Crema et plusieurs de ses collègues
L'exercice du droit de grève dans les services publics essentiels dans les Etats membres du Conseil de l'Europe, à la commission des questions économiques et du développement, pour rapport à la Commission Permanente
5. Doc. 9964
Proposition de recommandation présentée par M. Martínez Casañ et plusieurs de ses collègues
La promotion de l'autonomie locale aux frontières du Conseil de l'Europe, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales, pour rapport à la Commission Permanente
6. Doc. 9965
Proposition de recommandation présentée par M. Branger et plusieurs de ses collègues
Demandeurs d'asile et immigrants clandestins en Turquie, à la commission des migrations, des réfugiés et de la population, pour rapport à la Commission Permanente
7. Doc. 9966
Proposition de résolution présentée par Mme Bargholtz et plusieurs de ses collègues
Mariages forcés et mariages d'enfants, à la commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes, pour rapport à la Commission Permanente, et à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille, pour avis
8. Doc. 9967
Proposition de résolution présentée par M. Prisăcaru et plusieurs de ses collègues
Situation des droits des minorités nationales en Ukraine, à la commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi), pour information
9. Doc. 9968
Proposition de résolution présentée par M. Sasi et plusieurs de ses collègues
Les enseignements à tirer de l'échec de la Conférence ministérielle de l'OMC à Cancun, à la commission des questions économiques et du développement, pour rapport à la Commission Permanente
10. Doc. 9969
Proposition de résolution présentée par M. Colombier et plusieurs de ses collègues
Le développement des filières de formation en alternance, à la commission des questions économiques et du développement, pour information
11. Doc. 9970
Proposition de recommandation présentée par M. Bindig et plusieurs de ses collègues
Les violations des droits de l'homme en République tchétchène : la responsabilité du Comité des Ministres à l'égard des préoccupations de l'Assemblée, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, pour rapport
12. Doc. 9971
Proposition de résolution présentée par M. Frey et plusieurs de ses collègues
Ouverture d'une procédure de suivi, à la commission du Règlement et des Immunités, pour rapport, d'après l'article 65 du Règlement

13. Doc. 9972
Proposition de résolution présentée par M. Elo et plusieurs de ses collègues
Charte européenne des autonomies, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales, pour rapport à la Commission Permanente
14. Doc. 9973
Proposition de résolution présentée par M. Bruce et plusieurs de ses collègues
Les droits de l'homme des personnes handicapées mentales, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, pour information
15. Doc. 9974
Proposition de recommandation présentée par M. Bruce et plusieurs de ses collègues
La criminalité transfrontalière en Europe, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, pour rapport
16. Doc. 9975
Proposition de résolution présentée par M. Högmark et plusieurs de ses collègues
La nécessité de trouver des solutions permettant de réduire durablement le chômage en Europe, à la commission des questions économiques et du développement, pour rapport, et à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille, pour avis
17. Doc. 9976
Proposition de recommandation présentée par M. Melčák et plusieurs de ses collègues
Risque de pannes d'électricité majeures en Europe, à la commission des questions économiques et du développement, pour rapport à la Commission Permanente
18. Doc. 9993
Proposition de recommandation présentée par M. Nazaré Pereira et plusieurs de ses collègues
Les incendies de forêts : les conséquences pour l'environnement et l'effet des politiques d'aménagement du territoire, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales, pour rapport à la Commission Permanente
19. Doc. 9995
Proposition de recommandation présentée par M. Schneider et plusieurs de ses collègues
L'étude comparée des religions et le dialogue interculturel, à la commission de la culture, de la science et de l'éducation, pour rapport
20. Doc. 9998
Proposition de recommandation présentée par Mme Belohorská et plusieurs de ses collègues
Dynamiser la cohésion sociale et l'emploi : multiplication et amélioration des emplois, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille, pour rapport
21. Doc. 9999
Proposition de résolution présentée par M. van der Linden et plusieurs de ses collègues
Conférence intergouvernementale (CIG) – Avenir de l'Union européenne, à la commission des questions politiques, pour rapport
22. Pétition concernant le droit des néerlandophones aux soins médicaux à Bruxelles et dans les municipalités néerlandophones environnantes, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille, pour rapport et à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, pour avis

b. Demandes de prolongation de renvois

1. Doc. 9239

Proposition de résolution

Conflit entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan (montagnes du Karabakh)

Renvoi n° 2659 (validité jusqu'au 31 janvier 2004) et

2. Doc. 9257

Proposition de recommandation

Le renoncement de l'Azerbaïdjan aux déclarations militaristes sur le règlement du conflit du Haut-Karabakh par la force

Renvoi n° 2674 (validité jusqu'au 31 janvier 2004) a prolongé les renvois concernant ces deux textes fusionnés sous un seul titre « Le conflit traité par la Conférence de Minsk de l'OSCE) jusqu'à fin septembre 2004 ;

3. Doc. 9202

Proposition de recommandation

Présence du Conseil de l'Europe en Irlande du Nord

Renvoi n° 2653 (validité jusqu'au 25 janvier 2004) a prolongé ce renvoi jusqu'à juin 2004.

- *Désignation de représentants de l'Assemblée pour des activités officielles* : a désigné M. Azzolini (Italie, PPE) pour participer au "Forum parlementaire euro-méditerranéen" qui se tiendra à l'occasion de la « Conférence ministérielle euro-méditerranéenne Barcelone VI » (2-3 décembre 2003, Naples) et lui a demandé de faire rapport au Bureau ;

- *Visites de rapporteurs* :

a. a autorisé Mme de Zulueta (Italie, SOC), rapporteur de la Commission des questions politiques sur "le renforcement des Nations Unies" à se rendre aux Nations Unies les 8 et 9 décembre 2003 ;

b. a autorisé M. Baciou (Roumanie, SOC), rapporteur pour avis de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation sur "la persécution de la presse en République du Bélarus" de se joindre à M. Pourgourides (Grèce, PPE) dans le cadre de sa visite d'information à Minsk les 1^{er} et 2 décembre 2003 ;

- *Conférence des organes spécialisés dans les affaires communautaires des Parlements de l'Union européenne (COSAC) et Conférence des Assemblées législatives régionales (CALRE)* : a pris note des propositions de M. Azzolini concernant les possibles domaines de coopération avec ces organes ;

- *Situation humanitaire en Ouganda* : a pris note de la lettre de M. Azzolini sur la tragique situation humanitaire causée par la guerre civile, a invité M. Azzolini à déposer une déclaration écrite sur ce problème et a pris note que le Président enverrait une lettre à l'Union pan-africaine ;

- *Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes (25 novembre 2003)*: a adopté une déclaration à cette occasion :

- *Date et lieu des prochaines réunions* : a convenu de tenir les prochaines réunions suivantes :

- . Paris, Mercredi 10 décembre 2003 à 9h30,
- . Paris, Lundi 12 janvier 2004 à 9h30,
- . Strasbourg, Lundi 26 janvier 2004 à 8h30,
- . Strasbourg, Vendredi 30 janvier 2004 (à la fin de la Partie de Session).

Petr Sich/Agnès Nollinger

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée
Secrétariat de l'Assemblée
Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée
Invités spéciaux et observateurs de l'Assemblée

Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeur de la Communication et de la Recherche

Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe